

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
 Átdolgozás kelte: 07.01.2010 Felülrít változat: 03.12.2009 Nyomtatás kelte (PDF): 07.01.2010
 Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

Az anyag vagy készítmény azonosítása

Kühlerreiniger 300ml

Art.: 2699

Az anyag/készítmény felhasználása

Lásd az anyag vagy a készítmény megnevezését.

A vállalat/vállalkozás azonosítása

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Straße 4, D-89081 Ulm-Lehr
 Telefon (+49) 0731-1420-0, Telefax (+49) 0731-1420-88

A szakértő személy e-mail címe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Sürgősségi telefonszám

Tanácsadás mérgezési tünetek esetén:

Tel.:

A társaság segélyhívó száma:

Tel.: (+49) 0731-1420-0

2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

Az emberre

Lásd még 11. és 15. Pont
 A készítmény az 1999/45/EK értelmében veszélyes besorolást kapott.
 36 Szemizgató hatású.

A környezetre

Lásd 12. Pont

648/2004 sz. rendelet (EK)

5 % vagy ennél több, de 15 %-nál kevesebb
 nem ionos felületaktív anyagok
 5%-nál kevesebb
 anionos felületaktív anyagok

3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

Kémiai megnevezés			
% tartomány	Szimbólum Regisztrációs szám (ECHA)	R-mondatok	EINECS, ELINCS
Etán-1,2-diol			
1 - 10	Xn	22	203-473-3
Zsíralkohol-poliglíkol-éter			
1 -< 10	Xn/Xi	22-41	
Nátrium-alkánszulfonát			
1 - 5	Xi	38-41	288-330-3

H

2 / 7

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
 Átdolgozás kelte: 07.01.2010 Felülrít változat: 03.12.2009 Nyomtatás kelte (PDF): 07.01.2010
 Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

Nátrium-nitrit			
0,05 - <1	O/T/N	8-25-50	231-555-9
Dinátrium-tetraborát-pentahidrát			
0,1 - <1		60(Repr.Cat.2)-61(Repr.Cat.2)	215-540-4

R-mondatok szövegét lásd a 16. pontban

4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

4.1 Belélegzés

Az érintettet el kell távolítani a veszélyes zónából.
 Az érintettet friss levegőre kell vinni és a tünetektől függően orvoshoz kell fordulni.

4.2 Szembekerülés

Perceken keresztül alaposan ki kell öblíteni bő vízzel, azonnal orvost kell hívni, az adatlapot elő kell készíteni.

4.3 Bőrrel való érintkezés

Alaposan le kell mosni bő vízzel és szappannal, az anyaggal átitatott, szennyezett ruhát azonnal le kell vetni, bőrirritáció esetén (bőrpír stb.), orvoshoz kell fordulni.

4.4 Lenyelés

A száját alaposan ki kell öblíteni vízzel.
 Nem szabad hánytatni, sok vizet kell itatni, azonnal orvoshoz kell fordulni.

4.5 Az elsősegélynyújtáshoz szükséges speciális szerek

Utasítás az orvos számára:
 Tüneti kezelés

5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

5.1 A megfelelő tűzoltó készülék

A termék nem éghető.
 Oltóanyagokat a környezethez kell igazítani.

5.2 Biztonsági okok miatt nem használható tűzoltó készülék

Erős vízszugár

5.3 A magából az anyagból vagy a készítményből, az égésárucikkekből, a keletkező gázokból eredő különleges expozíciós veszélyek

Tűz esetén keletkezhetnek:

Szénoxidok
 Nitrogén-oxidok
 Kénoxidok

5.4 A tűzoltók különleges védőfelszerelése

Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni.
 A keringtetett levegőtől függő légzésvédő.

A tűz nagyságától függően
 Adott esetben teljes védelem

5.5 Egyéb megjegyzések

A kontaminált oltóvíz hivatalos előírások szerinti megsemmisítése

6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

Lásd 13. Pont, valamint a személyi védőfelszerelésnél lásd 8. Pont

6.1 Személyi óvintézkedések

Gondoskodni kell megfelelő szellőzésről.
 Szembe és bőrre ne kerüljön.
 Adott esetben ügyelni kell a csúszásveszélyre

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Ha nagyobb mennyiségek illannak el, meg kell fékezni a folyamatot.
 Csatornába engedni nem szabad.
 Meg kell akadályozni bejutását a felszíni- és talajvízbe, valamint a talajba is.

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
 Átdolgozás kelte: 07.01.2010 Felülrít változat: 03.12.2009 Nyomatás kelte (PDF): 07.01.2010
 Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

6.3 A szennyezésmentesítés módszerei

Folyadék megkötő anyaggal (pl. univerzális megkötő anyag, homok, kovaföld) felitatni, és a 13. pont szerint eltávolítani.

7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

7.1 Kezelés

A biztonságos kezelésre vonatkozó megjegyzések:

Lásd 6.1 pont
 Gondoskodni kell a helyiség megfelelő szellőzéséről.
 Szünetek előtt, valamint a munka befejezésekor kezet kell mosni.
 A munkahelyen tilos az evés, az ivás, a dohányzás és élelmiszerek tárolása.
 Ügyelni kell a címkén és a használati utasításban feltüntetett utasításokra.
 A munkafolyamatokat az üzemeltetési útmutató szerint kell alkalmazni.

7.2 Tárolás

Raktárhelyiséggel és tartállyal kapcsolatos követelmények:

A termék csak az eredeti csomagolásban és zárva tárolandó.
 A termék nem tárolandó folyosón és lépcsőházban.

Különleges tárolási feltételek:

Lásd 10 pont
 Jól szellőző helyen tárolandó.

8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

8.1 Expozíciós határértékek

Kémiai megnevezés	Etán-1,2-diol		% tartomány: 1 - 10
	AK-érték: 52 mg/m ³ (AK-érték), 20 ppm (52 mg/m ³) (EK)	CK-érték: 104 mg/m ³ (CK-érték), 40 ppm (104 mg/m ³) (EK)	MK-érték: ---
BEM: ---	Egyéb adatok: b, i, l.		

H ÁK-érték = Megengedett átlagos koncentráció-érték, resp = respirábilis por | CK-érték = Megengedett csúskoncentráció-érték | MK-érték = Maximális koncentráció-érték | BEM = Biológiai expozíciós mutató. Mintavétel ideje: m.u. = műszak után, n.k. = nem kritikus, mhv. = munkahét végén, köv.m.e. = következő műszak előtt | Egyéb adatok: b = bőrön át is felszívódik, i = ingerlő anyag, k = rákkeltő, m = maró hatású anyag, sz = túlérzékenységet okozó (szenzibilizáló) tulajdonságú anyag. I., II., III., IV., V., VI. = csúskoncentráció - Kategória jele.

** = Ezen anyag határértékét a TRGS 900 (Németország) 2006 januárjában átdolgozás céljából megemelte.

8.2 Az expozíció ellenőrzése

8.2.1 Foglalkozási expozíció ellenőrzése

Gondoskodni kell megfelelő szellőztetésről, mely légelszívással vagy általános szellőztetéssel történhet.
 Amennyiben a szellőztetés nem elegendő a koncentráció AK-, CK-, MK-, AGW-érték alatt tartásához, megfelelő légzésvédő viselése szükséges.

Csak akkor érvényes, ha itt expozíciós határértékek szerepelnek.
 A vegyszerek kezelésére vonatkozó általános higiéniai intézkedéseket kell alkalmazni.
 Szünetek előtt, valamint a munka befejezésekor kezet kell mosni.
 Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

Légzésvédelem:

Normál esetben nem szükséges.
 Az AK-, CK-, MK-érték túllépése esetén.
 Légzésvédelmi álarc szűrő A (EN 14387)

Kézvédelem:

Gumikesztyű (EN 374).
 Ajánlatos kézvédő krém használata.

Szemvédelem:

Szorosan záró, oldalról is védő védőszemüveg (EN 166).

Adott esetben

Arcvédő (EN 166)

Bőrvédelem:

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
 Átdolgozás kelte: 07.01.2010 Felülrít változat: 03.12.2009 Nyomtatás kelte (PDF): 07.01.2010
 Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

Munkavédelmi ruha (pl. biztonsági cipő EN ISO 20345, hosszú ujjú munkaruha)

Kiegészítő információk a kézvédelemhez - Nem történt tesztelés.
 A választék a készítményről kapott legjobb tudás és az összetevőkkel kapcsolatos információk alapján készült.
 Az anyagok kiválasztása a kesztyű gyártójának adatai alapján történt.
 A kesztyű anyagának végleges kiválasztása a szakadási idő, az áteresztés mértéke és a degradáció figyelembevételével történjen!
 A megfelelő kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem egyéb minőségi jellemzőktől is függ, és gyártónként különbözik.
 A készítmény alkalmazása során a kesztyű anyagának állóképessége nem kiszámítható, ezért az használat előtt kipróbálandó.
 A kesztyűanyag elszakadásának pontos idejét a védőkésztyű gyártójától kell megérdeklődni, majd ezt be kell tartani.

8.2.2 A környezeti expozíció ellenőrzése

n.m.a.

9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Halmazállapot:	Folyékony
Szín:	Tiszta
Szag:	Jellemző
pH-érték hígítás nélkül:	9,7
Forráspont/forrási hőmérséklettartomány (°C):	100
Olvadáspont/olvadási hőmérséklettartomány (°C):	n. m. a.
Gyulladáspon (°C):	n. m. a.
Oxidáló tulajdonságok:	Nem
Alsó robbanási határ:	n. m. a.
Felső robbanási határ:	n. m. a.
Gőznyomás:	n. m. a.
Sűrűség (g/ml):	1,022 (20°C)
Vízben való oldhatóság:	Keverhető
Gőzsűrűség (levegő = 1):	n. m. a.
Viszkozitás:	7,3 mm ² /s (40°C)

10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG

Kerülendő körülmények

Lásd 7. Pont
 Szakszerű tároláskor és kezeléskor nem várható (stabil).

Kerülendő anyagok

Lásd még 7. pont
 El kell kerülni az érintkezést erős oxidáló szerekkel.

Veszélyes bomlástermékek

Lásd 5.3 pont
 Rendeltetésszerű használat esetén nem történik bomlás.

11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Akut toxicitás, valamint azonnal fellépő hatások

Lenyelés, LD50 patkány, oral (mg/kg):	n. m. a.
Belégzés, LC50 patkány, inhal (mg/l/4h):	n. m. a.
Bőrkontaktus, LD50 patkány, dermal (mg/kg):	n. m. a.
Szemkontaktus:	Lásd 15. pont.

Késleltetett, valamint krónikus hatások

Szenzibilizáló hatás:	n. m. a.
Karcinogén hatás:	n. m. a.
Mutagén hatás:	n. m. a.
Reprodukciós toxicitás:	n. m. a.
Narkotizáló hatás:	n. m. a.

Egyéb megjegyzések

Besorolás számítási eljárás alapján.
 Felléphet:

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
 Átdolgozás kelte: 07.01.2010 Felülrít változat: 03.12.2009 Nyomtatás kelte (PDF): 07.01.2010
 Kühlerreinerger 300ml Art.: 2699

Hosszabb érintkezés után bőrizgató hatású lehet.

12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Vízminőség-veszélyességi osztály (Németország): 2
 Saját besorolás: Igen (VwVwS = vízveszélyességre vonatkozó német előírás)
 Perzisztencia és lebonthatóság:
 100% OECD 301 E *
 A preparátumban található felületaktív anyagok(k) megfelel(nek) a tisztítószerre vonatkozó, (EK) No.648/2004 számú szabályzatban lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak.
 Azon dokumentumok, melyek ezt megerősítik, az egyes tagállamok illetékes hatóságai részére készen állnak, és kérésre vagy egy detergensgyártó utasítására rendelkezésre bocsáthatók.
 Viselkedés szennyvíztisztítóban:
 A receptura szerint nem tartalmaz AOX-et.
 Vízi toxicitás: n. m. a.
 Ökotoxicitás: n. m. a.
 Bioakkumulációs képesség: n. m. a.
 * Etán-1,2-diol

13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

Az anyag / a készítmény / maradékai / hulladékai esetében

EK hulladék azonosító szám:
 A megnevezett hulladék azonosító számok ajánlások a termék előrelátható használata esetére.
 A speciális használatról és a felhasználónál adott ártalmatlanítási lehetőségektől függően bizonyos körülmények között a termékhez más hulladék azonosító számok is rendelhetők. (2001/118/EK, 2001/119/EK, 2001/573/EK)
 07 06 01 vizes mosófolyadékok és anyalúgok
 20 01 29 veszélyes anyagokat tartalmazó mosószer
 Ajánlás:
 Vegye figyelembe a helyi hatósági előírásokat!
 Az újrafelhasználható anyagokhoz kell tenni.
 Például alkalmas égető-berendezés.
 Például arra alkalmas helyen tárolandó.
 Különleges hulladék eltávolítás

13.2 A szennyeződött csomagolóanyag tekintetében

Lásd 13.1 pont
 Vegye figyelembe a helyi hatósági előírásokat!
 A tartályt teljesen ki kell üríteni.
 A be nem szennyeződött csomagolások újra felhasználhatók.
 A nem tisztítható csomagolásokat úgy kell eltávolítani, mint az anyagot magát.

14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

Általános adatok

UN-szám: n.a.
Közúti / vasúti szállítás (ADR/RID)
 Osztály/csomagolási csoport: n.a.
 Osztályozási kód: n.a.
 LQ: n.a.
 Tunnel restriction code:
Tengeri szállítás:
 IMDG-szám: n.a. (osztály/csomagolási csoport)
 Tengeri szennyező anyag (Marine Pollutant): n.a.
Szállítás repülőgépen
 IATA: n.a. (osztály/kísérő veszélyek/csomagolási csoport)
Kiegészítő megjegyzések:
 A fent hivatkozott rendelkezés alapján nem veszélyes anyag.

15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

Megjelölés a Veszélyesanyag rendelet szerint, ide értve az EK-irányelveket (67/548/EGK és 1999/45/EK)

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
Átdolgozás kelte: 07.01.2010 Felülrít változat: 03.12.2009 Nyomatás kelte (PDF): 07.01.2010
Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

Veszélyességi szimbólumok: Xi

Veszélyesség megnevezések:

Irritatív

R-mondatok:

36 Szemizgató hatású.

S-mondatok:

2 Gyermek kezébe nem kerülhet.

26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

56 Az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

Kiegészítések: n.a.

Korlátozásokat vegye figyelembe:

Igen

Az 1907/2006/EK rendelet, melléklet XVII.

VOC 1999/13/EC:

Nem alkalmazható



16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Jelen adatok a termék kiszállítási állapotára vonatkoznak.

Tárolási osztály a VCI szerint (Németország): 10/12

Átdolgozott pontok: 2, 15

2000. évi XXV. sz. törvény

44/2000. (XII. 27.) EÜM. sz. rendelet és vonatkozó módosításai

1993. évi XCIII. törvény és vonatkozó módosításai és rendeletei

25/2000. (IX. 30.) EÜM-SZCSM együttes rendelet

2000. évi XLIII. törvény, 98/2001 (VI.15.) Korm. rendelet, 16/2001.(VII.18.) KöM rendelet

6/2001.(II.28.) KöM rendelet, 5/2004.(IV.23) KvVM. rendelet.

648/2004/EK (2004. március 31.) rendelet

38/2003.(VII.7.) ESZCSM-FVM/-KvVM együttes rendelet

26/2000. (IX. 30) EÜM rendelet

2/2002. (I.23.) BM rendelet és vonatkozó kiegészítései

46/2005.(VI.28.) GKM rendelet

8/1998.(II.4.) IKIM rendelet

203/2001. (X.26.) Korm. rendelet, 204/2001. (X.26.) Korm. rendelet

Az alábbi mondatok (a 3. pont alatt megnevezett) összetevőkre vonatkozó, kiírt R-mondatokat / H-mondatokat (GHS) foglalják magukba.

22 Lenyelve ártalmas.

41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

38 Bőrizgató hatású.

8 Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.

25 Lenyelve mérgező (toxikus).

50 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.

60 A fogamzóképeséget vagy nemzőképeséget (fertilitást) károsíthatja.

61 A születendő gyermekre ártalmas lehet.

Jelmagyarázat:

n.a. = nem alkalmazható / n.v. = n.h. = nem hozzáférhető / n.g. = n.e. = nem ellenőrzött / k.D.v. = n.m.a. = nincs megfelelő adat

AK = Megengedett átlagos koncentráció (Magyarország) / CK = Megengedett csúcskoncentráció (Magyarország) / MK = Maximális

koncentráció (Magyarország) / BEM = Biológiai expozíció (hatás) mutatók (Magyarország)

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Németország) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Németország)

VbF = Rendelkezés Gyúlékony Folyadékokról (Ausztria) // WGK = káros a vízi környezetre osztály (Németország):

WGK3: erősen káros a vízi környezetre WGK2: káros a vízi környezetre WGK1: gyengén káros a vízi környezetre

VOC = Volatile organic compounds (illékony szerves vegyületek)

AOX = adszorbeálható szerves halogénezett vegyületek

A fenti adatok a termék/készítmény kötelező biztonsági előírásainak megfelelő leírására szolgálnak,

jelenlegi ismereteinken alapulnak, és céljuk nem az egyes tulajdonságok garantálása.

Felelősség kizárva.

Kiállította:

Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-

CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Jelen dokumentum megváltoztatása vagy sokszorosítása

H

7 / 7

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozás kelte: 07.01.2010 Felülrít változat: 03.12.2009 Nyomtatás kelte (PDF): 07.01.2010

Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

csak a Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung kifejezett beleegyezésével történhet.